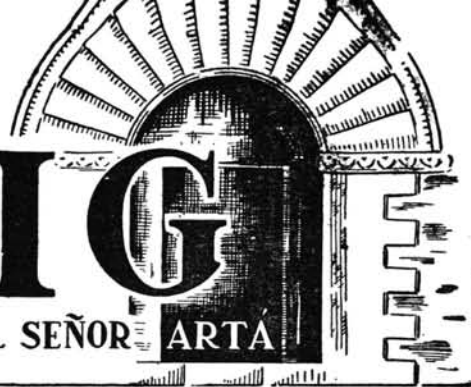


BELPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ



Redacción y Administración:
San Salvador, 2 - Artá

II época - Año X - N.º 7
Artá julio-agosto de 1969

Director:
Juan Servera Riera

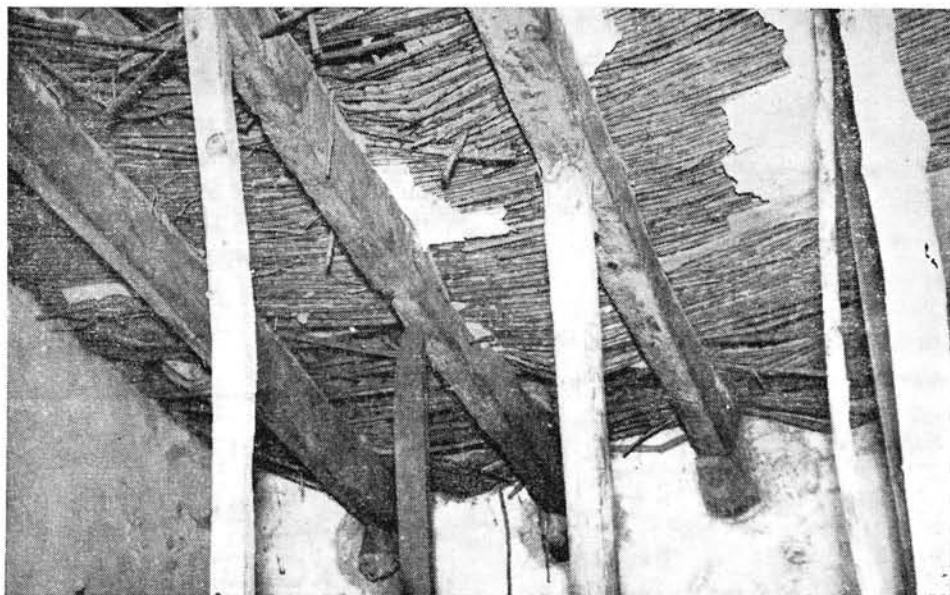
A todos los artanenses

Restauración del Santuario de San Salvador de Artá

A

RTANENSES: Cuando recibais la presente hoja, que quiere ser un saludo cordial y una apremiante invitación a todos, habrán dado comienzo las obras de restauración del Santuario de la Virgen de San Salvador. Pocos serán los hijos de Artá que no estén enterados ya de lo inaplazable de acometer unas reformas tan urgentes como necesarias.

Al derrumbarse hace unos meses parte del tejado que cubre el «magatzem» y hace escasamente un mes y medio parte de la techumbre de la sacristía, se vió obligado el Sr. Ecónomo a convocar una reunión a la que, además del Sr. Alcalde, asistieron personas re-



presentativas de todos los estamentos sociales, en número de unos sesenta, con el fin de determinar lo que pareciere más oportuno. Entre otros acuerdos se nombró por los asistentes una junta de seglares encargada de asesorar, y aun de responsabilizarse, de la tan inaplazable restauración del Santuario.

El sábado 21 de junio la recién nombrada Junta de Restauración convocó, en los locales del Centro Social, una reunión a la que fueron invitados todos los maestros albañiles de la Villa. Se determinó en dicha junta que dos maestros albañiles se responsabilizaran de la dirección de las obras y que los restantes, según sus posibilidades, enviaran algún oficial o aprendiz de sus respectivas brigadas, con el fin de alcanzar el número preciso de trabajadores.

Recabado de la autoridad eclesiástica superior el oportuno permiso para comenzar las obras se pidió asesoramiento al arquitecto diocesano D. Antonio Alomar quien, acompañado del clero parroquial, el señor Alcalde, miembros de la Junta de Restauración y maestros albañiles, examinó con detención el Santuario y se determinó:

La sustitución total —excepción hecha de la parte que cubre el Camarín de la Virgen— del tejado del Santuario, ya que el actual es una completa ruina.

Derribar las diversas bovedillas y entramados —de los cuales dos se hundieron por sí solos totalmente y otros parcialmente— y reconstruirlos con solidez.

Rellenar el tramo que ahora ocupa el «magatzem» y ponerlo a nivel con lo que hasta ahora fue la sacristía.

Embaldosar, para evitar las infiltraciones del agua, la terraza de la fachada principal y asimismo sustituir la balaustrada actual, totalmente deteriorada, por otra nueva.

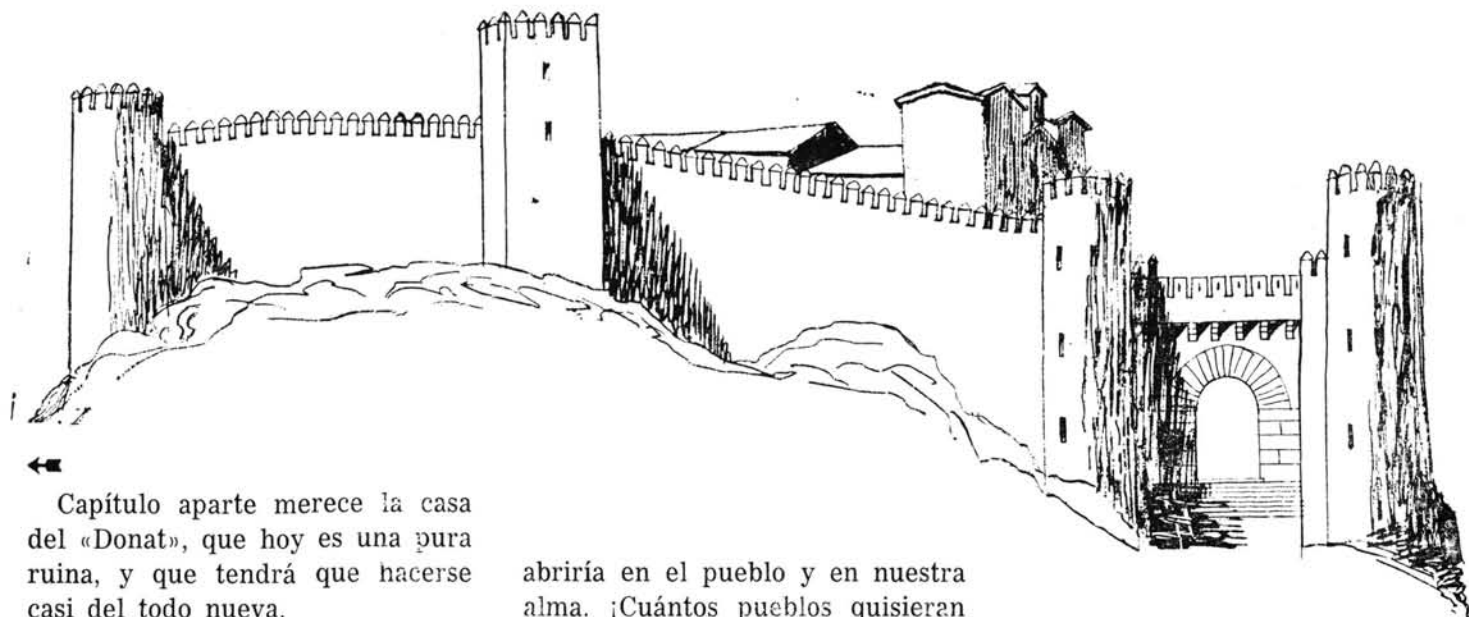
Renovación de las dos torres de la fachada, muy erosionadas por la acción del tiempo.

Si es posible se adecentarán todas las fachadas, dándoles un mismo tono y colorido uniforme.

Se reforzarán los arcos sobre los que descansa el tejado.

Se repondrán los cristales que faltan, así como las puertas y persianas.

Tendrá que renovarse la instalación eléctrica.



Capítulo aparte merece la casa del «Donat», que hoy es una pura ruina, y que tendrá que hacerse casi del todo nueva.

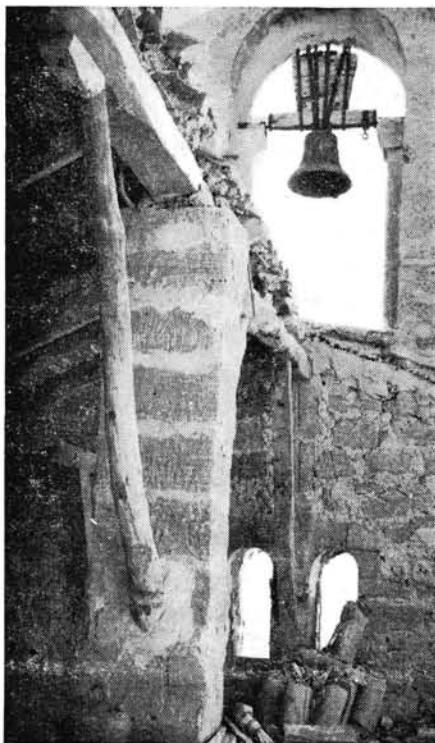
No se nos oculta lo ambicioso de este plan de reforma y restauración. Sabemos que únicamente con la generosa aportación de todos, según sus posibilidades, podremos realizarla. Nos anima a emprender esta tarea la absoluta necesidad de ella. Todos los que han visitado el Santuario saben que en nada exageramos.

En el número extraordinario de «Bellpuig» que corresponde a los meses de Julio-Agosto se abre una suscripción que se irá continuando en los números sucesivos. Al mismo tiempo se anunciarán en la Párrroquia y demás Iglesias todas las aportaciones que se reciban. Los donantes pueden conservar el anonimato si así lo prefieren.

Las aportaciones pueden entregarse al señor Ecónomo, a los señores Vicarios, al señor Alcalde, a cualquier miembro de la Junta de Restauración, así como pueden ingresarse en la libreta 50-50 de la Caja de Pensiones. De la misma manera que los donativos, se harán públicos también los costes que originarán las obras.

Artanenses: Nuestros antepasados, cuando estaban carentes de casi todo, construyeron en lo alto de nuestro bello montículo el Santuario para albergar en él el más preciado tesoro de Artá, la graciosa imagen de la Virgen de San Salvador. Nadie duda que jamás podremos pagarle a la Virgen los consuelos, las alegrías, las esperanzas, los beneficios de todo orden que de Ella hemos recibido. Si la Virgen nos faltara un día, entonces sabríamos el vacío inmenso que se

abriría en el pueblo y en nuestra alma. ¡Cuántos pueblos quisieran poseer un santuario y una imagen de la Virgen tan venerable como la nuestra! Todo ello, y mucho más que podríamos decir, nos debe lle-



var a dar cumplimiento a lo que, en el editorial de «Bellpuig» del diez de Mayo escribía el señor Ecónomo al anunciarnos la necesidad de comenzar las obras.

«Tenemos que dejar el Santuario lo mejor posible. Y ello por el buen nombre del pueblo y de todos sus hijos. Pero sobre todo por el honor de la Virgen de San Salvador y por el amor, nunca desmentido a lo largo de toda la vida, que todo hijo de Artá profesa a la Virgen María. Así lo hicieron nuestros antepasados y así tenemos que hacerlo nosotros. Y no dudemos que lo que hagamos por Ella se nos

devolverá centuplicado, sobre todo en bienes espirituales que, a la larga, son siempre los más positivos.

Fiados en el amor a la Virgen de todos sus hijos y en la protección de nuestra Reina y Madre de San Salvador nos atrevemos a emprender estas obras.

La Junta de Obras

La Junta de Obras de San Salvador está integrada por los siguientes señores:

- Sr. Alcalde don Miguel Artigues.
- Sr. D. Antonio Gili.
- Sr. D. Juan Garcías.
- Sr. D. Damián Vicens.
- Sr. D. Antonio Cursach.
- Sr. D. Jaime Cassellas.
- Sr. D. Miguel Pastor.
- Sr. D. Francisco Tous.
- Sr. D. Jorge Cabrer.

URBANIZACION CALA PROVENSALS

Situada en los terrenos
Font de Sa Cala

Venta de solares
al contado y a plazos

●
Informes:

FERRETERIA Y ESTANCO
CABRER

Artá

Nuestro Ayuntamiento

Nuestro Ayuntamiento, junto con el Consejo y la Asociación de Cabezas de Familia, está poniendo enorme interés en conseguir la adopción de un Colegio Libre de Enseñanza Media Mixta de Grado Elemental. Lógicamente se trata de un asunto vital para Artá. Por ello y con el fin de informar debidamente a todos los artanenses, a través de estas páginas, hemos formulado varias preguntas al señor Alcalde, don Miguel Artigues Gili:

—Podemos afirmar que el plan propuesto al Ministerio de Educación y Ciencia es ya una realidad.

—Aunque faltan aún los papeles oficiales que lo acrediten, estamos autorizados de palabra para comenzar el próximo curso.

—¿Algún problema puede eclipsarlo?

—No, ya que todos los problemas están resueltos y por tanto, mejor o peor, ello ya es una seguridad.

—Se ha dicho que ya existe el local, para incorporar el Instituto...

—Respecto al local, pedimos permiso al señor Obispo para asentarlos provisionalmente en la casa, sita en la calle Parras, núm. 18 ("Ca'n Morey"). Vino el Inspector de Barcelona, el cual dio su conformidad. Allí, como antes he dicho, provisional, hasta que se construya el edificio en el paraje "Cuesta de San Salvador".

—¿Para cuando supone que estarán terminadas las obras?

—Por tratarse de un asunto de gran envergadura, no podemos precisar aun las fechas de la finalización de las obras.

—¿Cuántos alumnos tendrán cabida en el nuevo Instituto?

—Habrán cuatrocientas plazas.

—¿Tienen ya pensado el nombre con el que se denominará al Instituto?

—Al local provisional todos lo conocemos por el nombre de "Ca'n Morey". La Junta no ha fijado aún el nombre con el que se denominará al nuevo edificio.

—La Administración del Colegio, será a cargo del Ayuntamiento?

—Estará administrado por un Patronato, en el que estarán representados



Don Miguel Artigues Gili,
Alcalde de Artá

el Ayuntamiento y los padres de familia.

—¿Únicamente podrán ser alumnos los niños y niñas de Artá

—El Instituto es comarcal, por ello podrán cursar también los estudios del Bachillerato Elemental los niños y niñas de Capdepera, Son Servera y San Lorenzo.

—¿Ya hay algún nombre en el cuadro de profesores?

—Pues, sí. Don Gabriel Genovart Servera, Licenciado en Letras y don Agustín Pérez Parera, Licenciado en Ciencias.

—¿A cuánto ascenderá la cuota mensual, por cada alumno?

—No podemos precisarlo, porque ello dependerá de los alumnos que haya. Por supuesto será lo más reducida posible.

—¿Tendrá el pueblo que aportar algo, en cuestión económica?

—Es evidente que sí. El Ayuntamiento, representante del pueblo, tendrá que dedicar elevadas cifras para hacer realidad el plan trazado.

—¿Cree que esta realización va a solucionar el problema de Artá, en este momento febril de la enseñanza?

—Al menos el fin es conseguirlo. El objetivo es que todos los niños y niñas de Artá adquieran, con facilidad, los estudios mínimos, necesarios para toda persona.


El Sr. Alcalde nos puntualiza que los alumnos se examinarán en el mismo Instituto de Artá, como se hace en los demás Institutos Oficiales.

—¿Desea expresar algo más?

—Recordar a todos los artanenses que el Instituto será lo que todos nosotros, con nuestra aportación y entusiasmo, queramos que sea. Decir también a los padres de familia que el Ayuntamiento está a su disposición, para cuantas preguntas quieran hacer.

Cristóbal Carrió Sancho

Si Vd. se alegra al recibir
BELLPUIG
DIFÚNDALO ENTRE SUS AMIGOS
INVITÁNDOLES A SUSCRIBIRSE.
¡CUANTOS MÁS SUSCRIPTORES
SEAMOS
MEJOR
Y MAS ECONOMICO
SERÁ NUESTRO BELLPUIG!



Muebles

BAUZA

EXPOSICION
 GENERAL FRANCO, 26-Tel. 209

FABRICA
 BAJO RIERA, 16-12-5. Tel. 85.

ALMACEN
 18 DE JULIO n.º 23

MANACOR

MALLORCA - ESPAÑA

L'Esglesia de Sant Salvador d'Artá

L'any 1824 pot considerar-se per a Artá com l'any de la tornada a la normalitat, després de la pesta de 1820. Dia primer de març feia l'entrada en el poble el nou vicari perpetu D. Antoni Guasp, succeint a D. Josep Far, mort de l'epidèmia.

Destruït quasi del tot l'oratori de Sant Salvador per la neteja acorraguda en la tardor del 1820, els artanencs haguent habilitat una capelleta per a la Mare-de-Déu, l'any 1825 ja celebraven a Sant Salvador el tradicional novenari i amb una envalada de llençols se defensaven del calor del sol. D'aquesta manera celebrarien els actes de culte concorreguts. Ho demostra una nota dels gastos de festes de 1827: "Per fil per cusir la envalada, 2 sous".

Poques setmanes havien passades del nomenament del gran benefactor del poble D. Juan Dameto, canonge sacrista de la Seu i germà del Marqués de Bellpuig, com a Obrer del Santuari. Al seu impuls se deu la reedificació del nou oratori de Sant Salvador, l'obra del qual ja està encaminada en aquest mateix any: "Per fer una regla gros per tirar los nivells, 6 sous" (28-agost-1827); "Per 20 jornals i mig de manobres per fer fonaments, 5 lliures, 2 sous, 6 diners". (25-novembre-1827).

Sens dubte de l'antic oratori en quedaria algun tros, que se s'aprofitaria per la reedificació del nou temple, així com s'havia aprofitat per posar-hi la Verge. En les anotacions de gastos se veuen clares insinuacions a lo que deim: "Per 9 feixos de canyes per allargar la capella, una lliura, un sou (15-juny-1828); "Per 5 jornals de mestre per descrosteperar, referir i eixaubar la capella, 3 lliures, 5 sous". (15-juliol-1828); "Per 10 pessets que ha tret en la predera de la Casa Nova Mateu Quetglas per fer los capitells, 4 lliures, 10 sous". (2-novembre-1828; "...se ha pagat al Patro Oliver 25 lliures per los nolits o fletes de dur des de Santa Ponsa al Port vell los 500 quintars de guix que ha fet de llimosna una devota persona". (16-novembre-1828).

En els anys venidors les obres continuaven d'una manera intensa i conti-

nuada, que fou precis abaixar la Mare-de-Déu a la parroquia en la primavera del 1830. Les despeses sempre en augment es vant pagant tot d'una: "Per 7 dotzenes de redones del Castell de la Punta pagades a Mestre Gravat de Son Servera, 4 lliures, 14 sous, 6 diners" (17-octubre-1830); "Per 8 jornals de treure cantons a Bellpuig pagats a Mestre Redo, 2 lliures, 16 sous" (id. id.); "Per 4 jornals de los bous que des de la muntanya del Racó transportaren les bigues a la Font del dit lloc, 2 lliures" (17-juliol-1831); "Per 4 canes i 3 palms que son el compliment de los escalons fets per Mestre Gabriel Moya, 30 lliures 12 sous i 6 diners" (2-setembre-1832); "Per 250 teules de la teulera del Racó, una lliura, 15 sous". (14-octubre-1832).

Avançada la reedificació, se procurava de lo necessari per al culte. Així se dedueix de la notificació següent: "Per dur la calaixera el carro de Son Favar, 18 sous". (30-setembre-1832).

No del tot acabat, com sovint succeeix, fou beneït l'oratori nou de Sant Salvador dia 11 de novembre de 1832 pel Bisbe de Mallorca D. Antoni Perez de Irias, recullint-se en la oferta la considerable quantitat de 930 lliures, 19 sous i 10 diners.

Per altre part D. Bartomeu Esteva, Pre. Majordom del Bisbe, regalava una llàntia de plata, les noves portes i dos pedestals, essent el valor de 533 lliures.

Conseguit pels artanencs el seu desitg d'un nou temple a Sant Salvador, no descansaren fins que haguessin dotat el santuari de totes les demés coses necessaries: cambril, casa del donat, reataule, ninxo, cor, tribunes, nova campana, campanar, portic i fins-i-tot l'any 1844 arreglaven el rellotge de sol.

Reproduïm unes quantes estrofes d'una llarga glosada de l'amo En Juan Ferrer alies Vermell, al cel sia ell, que pel seu valor històric i popular confirmen tot quant hem escrit:

**Es puig de Sant Salvador
servia de sepultura
quadros de tota figura**

**s'en va fer un fogaró
tan sols reserva es patró
s'imatge, la Verge Pura.**

**Dalt es puig varen fundar
una petita capella
provisional, molt bella
i la hi varen colocar
a lo punt varen pensar
fer una esglesia per Ella.**

**De s'Ermita vengués es pia
per s'esglesia nova fer
al vint-i-cinc té es paper
sa pedra que se posar
primera per començar
dia setze de gener.**

**Dia onze de novembre
de mil vuit-cent trenta-dos
se fe s'acte més hermós
que beneiren el temple
vostro qui mos dau exemple:
Mare del Totpoderés.**

**A l'any mil-vuit-cents-vint
Sant Salvador era pobre
des de llevò donam prova
que sempre ha anat enriquint
se va fer el vuitanta-cinc
de màrmol sa trona nova.**

**O Verge en lo vostre auxili
are també explicaré
del vuitanta-cinc també
record des canonge Gili
hermós com la flor de liri
es ninxo nou vos fa fer.**

Abans d'acabar voldria recordar lo que se conta encara avui entre nosaltres de quan s'edificava l'esglesia de Sant Salvador. Tot-hom ajudà dins les seves possibilitats. Fins-i-tot les dones, quan tocaven la campana, per falta d'aigua, senyores i madones, riques i pobres, sense distinció de classe social, pujaven al santuari portant les gerres plenes d'aigua. Les de Sa Sorteta i Na Crema d'es Pou d'es Fafal; les veïnes del Cos, del Pou Vell o mes ben dit d'Avall; les del barri del Coll de N'Abri-nesnes de la Font de N'Argonyana, prop de Les Hortes i les de dins la vila del Pou Nou.

[Que farem nosaltres ara que Artá està passant un temps esplendorós de benestar! Així com els nostros avant-passats col·laboraren ahir a la construcció del nou temple de Sant Salvador, nosaltres ajudem avui a la seva conservació i restauració. No tocarà la campana, pero si la consciència d'artanencs i de devots de la Mare-de-Déu de Sant Salvador d'Artá.

Antoni Gili, Vicari.

Joyería y Relojería

Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÁ



**Sin el correspondiente ticket no se entregará
ninguna compostura.**

Maria Antònia Salvà

(1869 - 1958)

Continuació

LA SEVA VIDA

Molts recorden encara que l'any 1918 va haver-hi a Europa un epidèmia de grip que fa fer llarg, terrible, espantosa. A l'estranger l'anomenaren la grip "espanyola" per creure, equivocadament, que la passa havia començat en el nostre país. Encara que no fos així, lo cert és que a Espanya va ocasionar innombrables víctimes i que Mallorca, per desgràcia, no en fou escàpola. L'any següent —1919— es va produir un rebroll d'aquella greu malaltia i va esser un dels esquixos d'aquest rebroll el que va omplir —altra vegada— d'infortuni la llar del poeta Joan Alcover: dia 6 de març de l'esmentat any 1919 moria, a Barcelona el seu fill Gaietà i a Palma, devora ell, la seva filla Maria, sense que el pare, com és natural, pogués anar a veure el fill moridor que en l'agonia el demanava, un pic i un altre, desde Barcelona. Quina tragèdia més aclaparadora! El poeta ens la descriu, en poques paraules, en una carta escrita en castellà i dirigida el 15 d'abril al seu amic Angel Ruiz i Pablo. Diu així aquesta carta, en lo essencial: "Perder dos hijos casi a la misma hora. Parece que no puede haber dolor más agudo. Pues, sí, todavía lo hay, y es que mientras la niña se estaba muriendo aquí, yo, el único de la casa que estaba en pie (y en pie continúa por inverosímil que parezca), no podía acudir al lado de mi hijo. Jamás se me desclavará del alma este pensamiento amarguísimo".

Davant la dissort del pare abatut, acudien a visitar-lo els seus amics i un dia s'esdevengué que hi anaren plegats Na Maria Antònia Salvà, D. Miquel Sureda i Blanes i el poeta Josep Carner. D. Miquel Sureda i Blanes —ho sabem bé els qui el coneguérem en vida— endemés d'un gran metge, fou un home obert a totes les inquietuts intel·lectuals, amic de poetes i escriptors de la seva època i amador sempre fidelíssim d'Artà, malgrat estar-ne absent a causa de la seva professió. El recordam encara quan, ja d'edat, venia cada any, indefectiblement, a passar les festes de Setmana Santa en el nostre poble i

—deia ell— que s'hi trobava tan bé, aquí. A Na Maria Antònia Salvà és ben segur que en certa ocasió degué curar-la d'una malaltia que ella tenia i la poetessa li va agrair gentilment amb aquestes estrofes:

GUARIMENT

A l'ihustre metge i bon amic En Miquel Sureda i Blanes.

**Me'n pren com una figura
que pel novembre ventós
vestis de nova esponera
son brancatge secallós.**

**D'una cosa tan estranya
tothom en fóra sorprés:
—“Sa rel ha trobat llivanya”,
diria qualque pagés.**

**Així jo, que en la vellura
—temps d'eixut i de llangor—
em sent franca de malura
i m'abeura una aigua pura
que em torna vida i gerdor:
Mercès a l'amic Doctor!**

Com deiem, anaren juntament a visitar D. Joan Alcover, amb motiu de la mort dels seus dos fills, els tres amics esmentats: D. Miquel Sureda, Na Maria Antònia Salvà i el poeta Carner. Aquest va aprofitar l'avinentesa de que aquells dies es trobava a Mallorca: els altres dos, com sabem, hi eren de sempre. Arribaren a ca D. Joan i el trobaren en un estat d'abatiment que passava l'ànima. No pareixia ell i, creisme, que no hi havia per manco, sobre tot si tenim en compte que el pare dissortat ja tenia aleshores ben aprop de 65 anys i que no era la primera vegada que Déu el provava amb proves fortes i doloroses.¹ Els tres visitants, esperits al

tament selectes, tengueren la bondad de no esmentar per res la desgràcia ocorreguda, parlaren a l'amic de coses del seu ram, li distregueren l'atenció que aquells dies devia estar sempre capficada en lo mateix, i poc a poc, pogueren veure com aquell gran home, per tants de conceptes, s'anava animant i s'aixecava de la tristor profunda que el tenia fortament empresonat. Quan foren al carrer —diu Na Maria Antònia— “poguèrem gustar la consolació que ens pervé d'haver contribuït a alçar una mica el cor de qui particularment ens és estimat”.

Es prou sabut que D. Joan Alcover va presidir, a ca seva, un salonet literari famós, desde el qual es podia contemplar la ciutat, la mar i la serra llunyana. Per aquest salonet desfilaren, a través dels anys, Miquel Costa, Miquel dels Sants Oliver, Mateu Obrador, Antoni M.^a Alcover, Gabriel Alomar, Joan Rosselló de Son Forteza, Mn. Ribber, etc. I Maria Antònia Salvà també va esser rebuda en aquest lloc de les lletres, tan distingit. Fou per ella “l'honor dels honors”. En aquesta expressió i altres que n'empra quan parla de la seva rebuda al salonet literari, se'ns torna manifestar l'ànima de sempre: una ànima sincera i exempta de presumpció.

Com hem vist, Maria Antònia Salvà va freqüentar les amistats i tertúlies literàries; però també —i com a contrapès saludable— va viure llargues temporades en el camp, a S'Allapassa, on estava en contacte directe amb parellers, pastors, collidors, exsecalladors. Allà, a les cases de S'Allapassa, tenia la poetessa una cambra que va habitar molts d'anys, a la planta baixa, entrant a l'esquerra.

J. Sard
(Continuà)

¹ Feia bastants d'anys que havia sofert la mort de la seva primera esposa i la de dos fills del seu primer matrimoni.

COES

COOPERATIVAS ESPAÑOLAS

Vinos, Arroz, Aceite, etc.

Delegación en Artà:

Casa Payeras

M. Blanes, 14 - Teléfono 51



TERMOFRIGIDUS

EL FRIGORÍFICO EUROPEO - 5 AÑOS DE GARANTÍA

RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - ARTÀ

DIALOGANDO con...

Don Juan Vaquer Moll

Un artanense residente en Argentina

Bien es sabido que, en distintas épocas, las circunstancias eran propicias para que muchos artanenses emigrasen a Suramérica, en busca de una mejor posición económica. Pues a la escasez de trabajo que, generalmente, se padecía por Artá, había que añadir que el Nuevo Continente era tierra de promisión para quien "con el sudor de su frente" estaba dispuesto a salir al encuentro de la suerte y a emprender una nueva vida, cuyo porvenir era, en la mayoría de los casos, una verdadera incógnita.

Unos, al cabo de cierto tiempo, regresaban con la experiencia de haber vivido temporalmente un ambiente al que no habían podido acostumbrarse del todo. Otros, como buenos emigrantes, echaron definitivamente sus raíces en su nueva Patria y así vivieron y siguen viviendo felices con sus familiares. A uno de estos últimos, don Juan Vaquer Moll, tenemos hoy el placer de traer a esta sección, a pesar de que su modestia fue nuestro principal enemigo para convencerlo.

El señor Vaquer está pasando unos meses en Artá, acompañado de su es-

posa doña Zulema Garmendía. Y en casa de su hermano Antonio, presente en la entrevista, sostenemos la conversación.

—¿En qué año marchó a Argentina?

—En el 1917, recién cumplidos los 17 años de edad.

—¿Lo hizo solo?

—De la familia, sí.

—¿Como fue el decidirse?

—Allí estaban mi padre y mis hermanos Miguel, Sebastián, y Antonio, lo que sin duda me estimuló a hacerlo. Sin embargo, desde hacia algún tiempo, el marcharme se había convertido para mí en una obsesión.

—¿Qué impresión le causó el cambio de vida?

—Al principio, rotundamente desalentadora. Confieso que durante algún tiempo, sentí enormes deseos de regresar. Después uno se ambienta y va cogiendo familiaridad a todo lo que le rodea.

—¿A qué trabajo se dedicó en ese medio siglo largo de vida argentina?

—Al llegar trabajé como carpintero, oficio que estaba aprendiendo antes de emigrar en la carpintería Morey de Artá. Luego monté un negocio de guardamuebles y transportes. Comercio que, conjuntamente con mi hermano Francisco, sigo poseyendo en la actualidad.

—¿Quiere explicarnos, concretamente, qué es un guardamuebles?

—Verás. Si alguien ocupa una vivienda que tiene que dejar y por alguna razón de traslado o por lo que sea le es indispensable encontrar que le custodien los muebles durante determinado tiempo, los deja en nuestro almacén y mediante una fijada cantidad se los guardamos hasta que él decida. Ello es cosa corriente en Argentina.

—Si ahora se encontrara en la mis-



ma edad de cuando marchó, ¿volvería a hacerlo?

—Conociendo a Argentina como la conozco ahora, sí. Sin dudarlo ni un instante. Ahora bien, ello no quita ni un ápice la alegría que siento de estar en esta bendita tierra, a la que si Dios quiere, pienso volver a visitar de vez en cuando.

—¿Cuántas veces lo ha hecho en estos 52 años?

—Con la de ahora, dos. La otra hace 20 años.

—¿No ha pensado regresar del todo?

—Ello es algo prácticamente imposible. Piense que además de tener mucho cariño a aquella tierra, allí tengo mis intereses, mi modo de vivir. Y por encima de todo ello está mi propia familia que sería al final quien tendría que decidir. Y de manera unánime, además.

—¿Es argentina su esposa?

—No, es uruguaya.

—Y usted, ¿se nacionalizó argentino?

—Pues, no. Sigo siendo español a todos los efectos.

—¿Cuántos hijos tienen?

—Cuatro. Catalina Margarita, Miguel Julián, Zulema Graciela y Anita.

—¿Cuando regresa a Buenos Aires?

—El 9 de Octubre.

—¿En qué fecha salió de allí?

—El día 3 de abril. Aunque no vine, no vinimos mejor dicho, directamente a España. Pues antes visitamos Méjico, Estados Unidos, Alemania, Grecia, Italia y algunos países más de Europa.

—Algunos artanenses llegados de Argentina nos han confesado que el proceder de usted y toda su familia para con ellos ha sido admirable, que los ha ayudado y tratado como verdaderos hijos, que ha sido en infinidad de ocasiones, como una especie de "Cónsul artanense" para los paisanos. ¿Qué dice a ello?

—Contestar a esta pregunta afirmativamente podría parecer jactancia que a todas luces es preferible evitar. Digamos simplemente que recibir en mi casa a un artanense ha sido y será toda mi vida motivo de inmensa satisfacción. A propósito... ¿por qué no lo compruebas tu, visitándome?

Tendría que viajar de "polizón"...

TERPO.

PRIMERA LISTA DE DONATIVOS PRO SANTUARIO DE SAN SALVADOR

Excmo. Sr. Obispo de	
Mallorca	50.000 pts.
Rdo. Sr. Ecónomo de Artá	5.000 "
Sr. D. Antonio Gili (veter.)	1.000 "
X X X	500 "
Sta. Josefa Blanes	5.000 "
Rdo. D. Pedro Amorós	1.000 "
Sr. D. Francisco Torres	100 "
X X X	500 "
X X X	160 "
Suma	63.260 "

Montepío de Previsión Social «Divina Pastora»

Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez según período de cotización desde 6.000'— a 500'— pesetas mensuales.

Accidente individual, asistencia social de calamidad económica por enfermedad.

Auxilio al fallecimiento, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho a Sepultura, más 10.000'— a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, dirijanse al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: GABRIEL MASSANET FEMENIAS. - Calle Sol, 5.

VERANO 69

Al cerrar el curso escolar 68-69, una noticia de envergadura está tomando visos de realidad, la puesta en marcha del nuevo Instituto de Enseñanza Media el próximo mes de Octubre.

La carta del Alcalde ha llegado a todos los hogares y en ellos se encuentran la respuesta definitiva, ya que los padres tienen en sus manos, apoyándolos o no con la presencia de sus hijos, el futuro del Centro de Enseñanza Media artanense.

La población infantil de la localidad es perfectamente suficiente para un centro educativo de este tipo, si se unen esfuerzos y no se desparraman estudiantes por toda la geografía mallorquina.

También la Enseñanza primaria trata de mejorar su campo de acción y es probabilísimo empiece a funcionar un nuevo grado en la Escuela Nacional Graduada.

Un hijo de La Colonia cantó su primera Misa y un vicario artanense que ha colaborado en "Bellpuig" durante su estancia en Artá, don Jerónimo se aleja nuevamente de su villa natal.

Ascenso a 1ra. Regional del equipo de fútbol local y proyectos de iluminación de "Ses Pesqueres" son las noticias de carácter deportivo.

Buen ambiente turístico en las playas y complejos cercanos, que rinden beneficios a los interesados en el negocio y ocasiones de diversión a la juventud, son otros datos a consignar en este verano 69, llegado tarde y con un julio que sigue flirteando con los chubascos y descensos de temperatura.

Y con esto, amigos lectores, vaya el punto final a esta sección que uno ha cuidado con la mejor voluntad durante cinco años y medio, como indigno sucesor de la pluma exquisita del Padre Ginard, que había alternado el castellano con la lengua vernácula, en los comienzos de la "Silueta del mes".

Sencilla y llanamente, hasta siempre, amigos.

José M.^a Salom.

Suscribase

a

BELLPUIG

Fiestas Patronales de Artá

Patrocinadas por el magnífico Ayuntamiento, que se celebrarán durante los días 5, 6 y 7 de agosto de 1969

ACTOS CIVICOS

MARTES, día 5

A las 10 horas. — Pasacalles por la Banda de Música "Nuestra Señora de San Salvador", "Xeremies y Cabezudos".

A las 18 horas. — Divertidísimas CUCANAS, en la Plaza Marchando, con todos sus juegos y sus trucos, para entretener y divertir al sector infantil, terminando con una atronadora traca.

A las 20 horas. — Apertura de la Tómbola Parroquial.

A las 21 horas. — En la Caja de Pensiones, inauguración de la II EXPOSICION COLECTIVA DE PINTURA (Catálogos aparte).

A las 22'30 horas. — En el recinto amurallado de San Salvador, disparo de vistosos fuegos artificiales.

A las 23'30 horas. — Sensacional VERBENA en la Plaza del Conquistador con la actuación de los conjuntos musicales LOS BOHEMIOS y LOS MUSTANG.

MIÉRCOLES, día 6

A las 9 horas. — Suelta de palomas mensajeras desde Es Coll de Sa Grava con disputa de valiosos trofeos.

A las 10 horas. — Pasacalles por la Banda de Música, "Xeremies" y "Cabezudos".

A las 16 horas. — En el campo "Ses Pesqueres", partido de fútbol juvenil y a continuación, presentación por el Club Deportivo Artá de los jugadores que van a participar en primera regional, contra un equipo de tercera división (programas aparte).

A las 23 horas. — Monumental VERBENA a cargo del espectacular conjunto musical LOS ROS y la famosísima Orquesta MARAVELLA.

JUEVES, día 7

A las 17 horas. — XX Circuito Ciclista San Salvador. — II Trofeo Guillermo Bujosa, con la disputa de importantes trofeos y premios. (Detalles en programa aparte).

A las 22 horas. — En la Plaza del Conquistador, la Compañía de Teatro Mallorquín "ARTIS" pondrá en escena la obra "Quan sa comara passa".

ACTOS RELIGIOSOS

MARTES, día 5

A las 9, competas solemnes en la Parroquia.

MIÉRCOLES, día 6

A las 7'30 de la mañana, Misa. A las 8 de la tarde: Misa concelebrada en la Parroquia. Predicará el Rdo. D. Sebastián Mesquida, Vicario de San Sebastián.

JUEVES, día 7

A las 8, Oficio en San Salvador. Predicará el Rdo. D. Jaime Sancho.



ECOS ARTANENSES

MATRIMONIOS



Día 9 Junio, Julián Llaneras Carrió con Francisca Cursach Esteva, en la Iglesia de la Ermita y bendijo la unión el Rdo. señor don Juan

Servera Riera, Ecónomo.

Día 16 Julio. — Juan Chaparró Sánchez con Leonarda Viejo González, en la glesia Parroquial y bendijo la unión el Rdo. señor don Juan Servera Riera, Ecónomo.

NACIMIENTOS



Día 2 Junio. — María José Pérez Viriegra, hija de Adrián y de Sebastiana. calle Figural, 51. Día 13 Junio. — Antonio Ferriol Ferriol, hijo de Antonio y Margarita. Calle Cruz, 6.

Día 16 Junio. — Margarita Sureda Vidal, hija de Miguel y de Antonia. Calle Llebtx, 36.

Día 22 Junio. — Angela Ferrera González, hija de Gervasio y de Francisca. Calle Alcariot, 3-1.

Día 4 Julio. — Paula Tous Velazquez, hija de Antonio y de María de los Desamparados. Calle Vilanova, 26.

Día 2 de Julio. — Juan Matamalas Morey, hijo de Lorenzo y de María Esperanza. Calle Rafael Blanes, 3.

Día 9 Julio. — Guillermo Canet Cursach, hijo de Miguel y de Bárbara. Calle Gómez Ulla, 39.

Día 14 Julio. — María Francisca Sureda Morey, hija de Juan y de Francisca. Calle Mestral, 3.

Día 16 Julio. — Dolores del Carmen Jiménez Sánchez, hija de Alfredo y de Dolores. Calle Barracas, 31.

DEFUNCIONES



Día 3 Junio. — Guillermo Canet Gil, calle Rafael Blanes, 69.

Día 6 Junio. — María Torres Massanet, calle Juan Estelrich, número 9.

Día 15 Junio. — Catalina Riera Riera, calle Amadeo, 10.

Día 2 Julio. — Lorenzo Servera Gil. Calle Barracas, 38.

Día 5 Julio. — Sebastián Femenías Ginard, calle Ponterro, 36.

Día 6 Julio. — Bartolomé Esteva Flaquer. Calle Cruz, 10. gas. Calle Caridad, 15.

GRANJA DIPLOMADA

"ES RAFALET"

Son Servera (Mallorca)

Esta Granja dispone para la venta los siguientes productos de razas seleccionadas:

Ganado vacuno. — Raza HOLSTEIN-FRIESIAN (Canadienses)

Venta de terneros descalostrados o destetados con certificado de pedigre paternos de la

HOLSTEIN-FRIESIAN ASSOCIATION OF CANADA

Ganado porcino. — Raza LARGE WHITE

Venta de lechones destetados

MODERNO... SEGURO... DEFINITIVO!



DISTRIBUIDOR

COMERCIAL SANSALONI

Recta 2 - ARTA



PP. FRANCISCANOS

Mes de Agosto



Miércoles día 13. — A las 10'30 de la mañana, Misa de los enfermos, a la Virgen de Fátima. Al final, preces eucarísticas.

Sábado, día 16. — A las 9 de la mañana. Misa cantada en honor de San Roque.

Domingo, día 24. — A las 9 de la mañana, Misa de Comunión para los Terciarios.

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:
Caretà, 7 - Tel. 25

Artà (Baleares)

ALMACENES:
Caretà, 7, y 18

NOTICIARIO LOCAL

NUEVO VICARIO

Ha sido nombrado Vicario de Artá, el Rdo. don Gabriel Rosselló Rigo, natural de Alqueria Blanca y hasta la fecha Coadjutor de Manacor. Sea bienvenido.

EXAMENES

Con brillantes notas han aprobado el examen de reválida superior el joven Sebastián Ginard Villalonga y el de reválida de grado elemental los jóvenes Rafael Ginard Ginard, Pedro Lliteras Esteva y Miguel Ferrer Esteva.

En los exámenes de Lengua Catalana celebrados recientemente en Palma, patrocinados por la "Obra Cultural Balear" han obtenido el certificado con feliz resultado los jóvenes artanenses Miguel Carrió Servera y Juan Alzamora Muntaner.

Nuestra más sentida felicitación extensiva a sus padres.

NECROLOGICA

Ha fallecido hace algunas semanas en Andratx el propietario y Director de nuestro colega de aquella villa, el periódico semanal "Andraitx", don Antonio Calafell Juan. Hombres como éste no tendrían que faltar nunca en nuestros pueblos.

Nuestro pésame a sus familiares.

VIAJEROS

Desde Waco (Texas) y México, respectivamente, han llegado a nuestro pueblo el P. Rafael Nadal y P. Jerónimo Genovard, T.O.R., para vivir unos meses entre nosotros tras una larga ausencia. Sean bienvenidos.

—Procedente de Friburgo y para pasar sus vacaciones al lado de sus familiares ha llegado a nuestro pueblo el Rdo. don Jaime Sancho a quien deseamos una grata estancia entre nosotros.

—También hemos tenido la satisfacción de saludar a don Monserrate Blanes y a su distinguida esposa doña Carmen, los cuales, procedentes de Puerto Rico, han venido, como en años anteriores, a pasar unas semanas de descanso en Artá y Costa de los Pinos. Sean bienvenidos.

RELEVOS EN LA ESCUELA PARROQUIAL

Por Concurso General de Traslados marchan destinados a la Escuela Nacional Graduada "Primo de Rivera", de Manacor, los hasta ahora Maestros de la Escuela Parroquial, don Damián Riera Buzquets y don Nicolás J. M.^a Salom y Sancho.

El señor Riera como Director de la Parroquial durante 10 años y el señor Salom durante 7, han cubierto una etapa brillante de la Escuela, en la que además de atender a un centenar de alumnos de Enseñanza Primaria, se han ido forjando numerosos bachilleres, hoy

puestos ya en rutas universitarias o con carreras de menor grado terminadas.

Su marcha conjunta supone el final de un período largo habido bajo la batuta del Párroco señor Galmés.

Les deseamos suerte en su nuevo destino.

RADIODIFUSION

Al ausentarse de Artá el colaborador de este periódico señor Salom y Sancho y dejar la corresponsalia informativa de "Radio Popular", ha pasado a

ser nuevo corresponsal en la plaza, el joven Maestro don Jaime Mayol, cuyas crónicas se difunden los lunes a las 2 de la tarde en "Buenas tardes, Baleares".

Enhorabuena.

PROFESORADO DE MALLORQUIN

En los recientes exámenes celebrados por la Obra Cultural Balear han obtenido el título máximo de Profesores en Lengua Catalana de Grado Medio los Maestros Nacionales D. José M.^a Salom y doña María del Pilar Fuster Fornés.

Enhorabuena.



...DE LA COLONIA DE S. PEDRO



Misa Nueva

Ante la bella y artística fachada de la Iglesia Parroquial se desarrolló la solemne ceremonia del novel sacerdote el primer hijo de la Colonia, día 29 de junio, festividad de S. Pedro.

Revestido de los ornamentos litúrgicos y precedido de los sacerdotes que debían concelebrar con el misacantano el Rdo. don Andrés Genovart Orell, salió la comitiva de la sacristía, formando el cortejo los Rdos. don Gabriel Fuster, rector de la Colonia, don Mateo Galmés, rector de la Parroquia de los Dolores de Manacor; don Jerónimo Fito; don Juan Soler, profesor del Seminario; don Miguel Orell; don Bartolomé Fons; don Bartolomé Pascual; don Juan Caldentey; don Jaime Sancho; don Juan Perelló; de Diácono don Antonio Cano y Subdiácono don Teodoro Sua.

El Rdo. don Juan Soler, profesor del Seminario pronunció la homilia —bella glosa del sacerdocio— que fue escuchada con gran atención.

El canto de la Misa estuvo a cargo de un grupo de las jóvenes del coro parroquial ayudado por seminaristas, bajo la dirección del seminarista don Juan Escanellas.

Ocupaban lugar destacado los padres del novel Presbítero, doña Margarita Magraner Vda. de Feliu. Los padrinos de fuentes Gabriel Genovard y Apolonia Orell. El Alcalde de Artá don Miguel Artigues y el de la Colonia don Antonio Genovard.

Terminó la ceremonia con el canto del Te Deum y con el besamanos, durante el desfile de los asistentes largo rato.

Felicitamos al Rdo. don Andrés Genovard, al que deseamos fructífero y largo apostolado, a sus padres, hermanitos y demás familiares.

Sensible desgracia

El pasado día 10 de junio el niño Benito Capó Cursach jugando en el patio de la casa de su abuela en Artá, tuvo la mala suerte de pasar por encima de una tabla a la altura de unos dos metros y resbalando cayó a tierra apoyando todo su cuerpo en la mano derecha quedando destrozada; enseguida, hechas las primeras curas fue trasladado a Son Dureta empeorando su estado que a los tres días, según consulta de médicos, se lo habían de amputar o se moriría; en tal situación los padres tuvieron que firmar su conformidad y por la tarde del día 14 le cortaron el brazo por encima del codo.

Hacemos votos a Dios para que de conformidad y fortaleza al infortunado niño y a sus padres, deseando su pronto restablecimiento.

Boda

El pasado día 3 de julio en la Parroquia de San Alonso Rodríguez de Palma tuvo lugar el enlace de la señorita Otilia Fernández con el joven de la Pensión Buena Vista don Miguel Sansó Massanet. Bendijo y celebró la misa el tío del contrayente Rdo. don Gabriel Massanet, Párroco de Llubi. Después de la ceremonia todos los invitados fueron obsequiados en el Círculo Mallorquín.

Programa de las Fiestas Patronales

(Actos Religiosos)

Viernes día 15: A las 8'30, Misa.

A las 20 Oficio solemne en honor a San Pedro en que predicará el Rvdo. P. Jerónimo Genovard, T.O.R., residente en México y con la asistencia de las autoridades.

Sábado día 16: A las 20 misa solemne a la Virgen de San Salvador.

FERRUIX

TONADA DEL BATRE (1)

A i, per
ba-tre en el món no hi ha
a-i no hi ha com ses e-gos ben fer-ra des
qui pe-quen u-nes po-ta des que s'e-ra fan tre-mo-lar
que s'e-ra fan tre-mo-lar.

(1) Cantada per Bernat Amorós Esteve (a) de Sa Font Calenta. Transcripció musical de Miquel Fusted. Aquesta tonada avui casi ja no s'usa a causa de que se bat amb les màquines modernes, inventades a posta per a fer aquesta feina del camp, tan antiga. Però precisament per això, perquè està a punt de desaparèixer, resulta particularment interessant registra-la ara, que encara la tenim. Talment com feim la fotografia d'un ser estimat, quan creim que ja li queda poc temps de vida...

ARTANECS, ATENCIÓ

Artanencs, si no heu estats
fa temps per Sant Salvador,
anau-hi, per un favor,
que quedareu espantats.

Voltros també feis igual,
artanencs qui sou a fora,
voreu la Verge qui plora
perque cau es seu casal.

Va a ser sempre el Santuari
des poble molt estimat
i avui està en un estat
llastimós i rutinari.

Per no adobar ses goteres
comportaren que passàs
sa teulada i que pegàs
per damunt ses calaixeres.

Gràcies que cap capellà
no hi va haver en aquells moments,
perque no hagués tengut temps
sols de porer-ho contar.

Com a cosa abandonada
han fet que s'aigo pudrís
ses bigues i es canyís
qui agontaven sa teulada.

Plenes estan de crivells
ses parets i sa terrassa
es vent i sa brusca hei passa
com sa llebre per portells.

Ai, si aquests anys darrers
mos fa una gran ploguda,
tota en massa hagués caiguda
sa teulada i lo demés.

Sant Salvador està en ruïnes.
es molt trist dir aquestes coses,

han tornat lo que eren roses
escombros, pols i tregines.

Per dedins ja s'esbadella,
tot bofega, i espultrit,
des paladar es referit
cau per mig de sa capella.

Ses pintures poc a poc
de fluridura s'entelen
o casi totes se pelen
entre humitat i xaloc.

Creis que la Mare de Déu
pot estar-hi gens tranquila?
Si un dia fuig de la vila
mos sabrà bastant de greu.

Si és sa casa des donat
també tota se'n va a fons
amb prop de trenta estalons
té es sò'il apuntalat.

Artanencs, a què vé això,
arribar a un punt així?
Qui heu vol voure, en esser-hi,
fuig tot carregat de por.

No han tornat compareixer
en es portal ses barreres
fetes de bones maderes
qui varen desaparèixer.

Jo no dic perque no sé
es causants de tot qui són,
a ningú sa culpa dón,
emperó qualcú la té.

Oh, Mare de Déu quan veis
gastar tant per sa ribera
i a Vós vos feim sa darrera.
que vos estimem, no heu creis.

Es poble d'Artà, oh Mare,
sempre vos estimarà,
cridau-lo i tot vendrà,
voreu com vos vol encara.

Amb pregàries i dobbés
per ses obres donarem.
Més poc, qui més poc poguem;
més molt es qui podràn més.

Bons artanencs, tots plegats,
hem de fer que se defensi
Sant Salvador, que és herencia
des nostros avantpassats.

Artanencs, es qui teniu
amor i sentit acomú,
que no se quedi nigú
sense fer es seu donatiu.

Artanencs qui a fora sou,
la Mare de Déu vos crida;
ja que Ella no vos olvida
voltros tampoc l'olvideu.

Ja ha fet començar ses obres
D. Juan, nostro Rector,
està ple Sant Salvador
de mestres i de manobres.

Fareu, si tots ajudau,
la Mare de Déu contenta,
ben bé sabeu que Ella aumenta
mil per cent de lo que dau.

Artanencs, de prop i enfora,
es qui sou aquí o allà,
veniu tots a consolar
la Mare de Déu qui plora.



BOLETIN INFORMATIVO

JULIO - AGOSTO

1969

Acuse de recibo a nuestro Alcalde

Muy señor mío:

Como padre de familia me siento obligado a contestar al escrito que, en el mes de Junio, el Ayuntamiento de Artá dirigió "A los padres de familia", notificando haber solicitado del Ministerio de Educación y Ciencia la adopción de un Colegio Libre de Enseñanza Media Mixto de Grado Elemental en esta Villa.

Me consta que esta noticia ha sido acogida con júbilo por la mayoría de artanenses y de residentes en Artá, y se espera con interés la confirmación oficial de que ya pueda ponerse en marcha en el próximo curso escolar, para poder matricular a sus hijos.

Desde que usted está al frente de nuestra Alcaldía, habrá realizado muchas obras en beneficio de nuestra Villa, pero ninguna que pueda compararse con ésta. La creación de este Colegio marcará un hito en la historia de nuestro pueblo, porque hará realidad lo de la "igualdad de oportunidades" para que todos los que residen en nuestra Villa de Artá y su comarca, puedan, en el futuro seguir los cuatro cursos del Bachillerato Elemental. Pudiendo beneficiarse niños y niñas en las mismas condiciones, dentro de varios años el nivel cultural de nuestra juventud será mucho más elevado que en el presente.

La creación de este Colegio, en principio, traerá muchos quebraderos de cabeza y será una carga moral y material para el Ayuntamiento. Los profesores que se harán cargo de la Dirección tendrán una gran responsabilidad, y mucho más los primeros años, que con su creación han de conseguir una reputación que consolide su continuidad y convenza a los padres de familia de los pueblos limítrofes para enviar sus hijos a nuestro Colegio, que precisamente se monta con vistas a toda la comarca de nuestro Levante. Cuando esto se haya conseguido, tendremos la satisfacción de haber hecho una buena política de acercamiento y de hermandad con los pueblos vecinos.

A los padres de familia --conscientes de esta gran responsabilidad que supone la creación de este Colegio--, nos toca poner nuestro grano de arena apoyando moral y materialmente, a la medida de nuestras posibilidades esta gran obra.

En primer lugar, tenemos la obligación de matricular a nuestros hijos a NUESTRO COLEGIO. Esto es lo mínimo que podemos hacer. Ya sé que algunos que disponen de dinero, y que por tal motivo no les preocupaba la creación de este colegio, seguirán enviando a sus hijos a otros Colegios de más renombre que el nuestro. Yo no tengo nada en contra de estos Colegios, pero considero que se debe hacer ver a esos padres que ahora es el momento de dar fe de buenos artanenses apoyando al nuestro con la asistencia a clase de sus hijos. Si todos los padres de familia lo apoyamos, tendremos el gran Colegio que nos merecemos.

Yo, particularmente, soy optimista y le doy mi enhorabuena a Vd., y a todos los que han trabajado y trabajan para empezar la siembra cultural en el próximo curso.

Como presidente del Club Llevant ya le comuniqué oportunamente el acuerdo de la Junta Directiva de apoyar el proyecto de la creación del Colegio, y hoy ya tenemos puestas nuestras esperanzas en sus frutos para que el día de mañana sean los que hayan pasado por él, los que den vida al recién nacido Club Llevant y llegue a ser el gran Club de todos los artanenses.

Artá, Julio de mil novecientos sesenta y nueve.

MIGUEL PASTOR

Mi punto de vista

Se ha dicho que en Artá se llevan a cabo pocas cosas que con enorme ilusión se empezaron. Yo me pregunto si no ha llegado la hora de meditar seriamente sobre esta pesada acusación. "Artá será lo que sus hombres sean", por tanto cruzarnos de brazos y resignarnos con nuestra inconstancia sería caer en una vida sin ideal.

Posiblemente el motivo por el cual no florecieron muchas actividades está en que se quiso edificar sobre arena. Grandes proyectos, pero alejados de un firme fundamento.

No hay duda que nuestro Club surgió de una inquietud; de unos profundos deseos de mejorar la situación cultural. En su nacimiento, la planificación quedó bien concretada en los Estatutos...

Y ahora, después de casi dos años, nos damos cuenta de que es imposible la realización debido a la carencia de un local apropiado. Soy de la opinión que es un asunto primordial y que por ello es lógico nuestro afán en conseguirlo. Pero no veo acertado que por realizar ideologías falsas, ya que no vamos a lograr gran cosa, por no decir nada, pensando en planes de aspecto fabuloso, pero que en el fondo sabemos que únicamente en planes se quedarán.

Lo más sensato creo que es poner todo nuestro empeño en conseguir cosas auténticamente realizables.

El local social y las actividades, deben ser una realidad basada en el fin de la Asociación. Intentar conseguirlo, aportando nuestra entrega personal, es el camino más seguro para que una futura generación manifieste su gozo al comprobar que antecesores suyos se esforzaron en hacer algo digno.

Cristóbal Carrió Sancho

Exposición de pintura

La Sección de Artes Plásticas del Club Llevant en colaboración de las Galerías Ariel, del Círculo de Bellas Artes de Palma de Mallorca, Caja de Pensiones y de nuestro Magnífico Ayuntamiento, organiza una exposición de pintura para las Fiestas Patronales en el salón de la Caja de Pensiones.

La inauguración tendrá lugar el día 2 de Agosto a las 21 horas y podrá ser visitada todos los días desde las 21 a las 23 hasta el día 7 de Agosto, fecha que será clausurada.

En programas aparte podrán conocer los títulos de las obras y autores expositores, todos de gran renombre.

Primer concurso local de fotografía artística

Organiza CLUB LLEVANT-ARTA

B A S E S

PARTICIPACION: Podrán tomar parte todos los artanenses y además todos los residentes en Artá.

TEMA: El tema será libre, pero habrá un premio especial para la mejor foto de Paisaje o tema costumbrista relacionado con el término municipal de Artá.

SECCIONES: Fotografía en blanco y negro.

TAMAÑO: Deberán ajustarse a las medidas de 18 x 24.

PRESENTACION: Deberán presentarse montadas sobre cartulina con margen y color a juicio del concursante. Sobre el margen inferior a la izquierda deberá constar el título de la foto y a la derecha el lema, que será el mismo para todas las obras de un mismo concursante, acompañando un sobre cerrado sobre el cual figurará el lema de la colección a que pertenece y que en el interior el nombre y señas del concursante.

NUMERO DE OBRAS: Todo concursante podrá presentar hasta un máximo de 3 fotografías.

ENTREGA: Las obras deberán remitirse por correo a las señas de: CLUB LLEVANT. Calle Rafael Blases, 10, Artá, indicando en el sobre para el Primer Concurso de Fotografía Artística.

ADMISION: Cualquier omisión o incumplimiento de los apartados anteriores será causa suficiente para considerar a la fotografía fuera de concurso.

JURADO CALIFICADOR: Estará formado por miembros competentes y sus decisiones serán inapelables.

PREMIOS: No se dejará ningún premio desierto.

Oportunamente, en el próximo boletín, se dará a conocer la cuantía de los mismos.

EXPOSICION: Todas las fotografías serán expuestas durante la semana del segundo aniversario y oportunamente se darán a conocer la fecha de entrega de premios.

REPRODUCCION: Todas las obras premiadas quedarán en propiedad del CLUB LLEVANT, el cual podrá reproducirlas libremente, citando en todo caso el autor premiado, que deberá hacer entrega del correspondiente negativo.

DEVOLUCION: Las obras no premiadas podrán ser retiradas desde el 1 de noviembre al 31 de diciembre de 1969.

ULTIMO DIA DE ADMISION: El día 1 de Octubre de 1969.

Sobre la «Nova Cançó»

Reproducimos, por su indudable interés, un artículo de Llorenç Capellà aparecido en "Última Hora" bajo el título "Los cambios de actitudes".

Los cambios de actitudes

El movimiento de la "nova cançó" bastante apagado ahora según parece, ha tenido el fin que ya se presumía. La integración de sus intérpretes más representativos (siempre salvando excepciones) dentro de la canción castellana.

A decir verdad, nunca me pareció un movimiento digno de prestarle mayor importancia que la anecdótica, porque si logró movilizar unas masas de público como nunca había conseguido la canción catalana, casi inexistente hasta aquellos momentos, también es cierto que era un público que se prestaba al juego como los intérpretes por puro snobismo.

Al aparecer Raimon en el mundo de la canción, fueron muchos los que se vieron tentados a seguir su camino. Raimon interpretaba e interpreta afortunadamente, un tipo de canción que aparte de su contenido social e ideológico, conservaba una calidad artística. Raimon por su poesía directa y sencilla, consiguió arrastrar tras sí un gran número de público, interesado por lo que se le decía guitarra en mano. Raimon se hizo popular y pronto dejó de ser el solitario intérprete de la canción de protesta, no sólo catalana sino también castellana. A su alrededor pronto se agruparon nombres que con unas canciones intencionadas, buscaban en ese afán de los veinte años, justicias terrenas y paz para todos. Así creo que empezó Massiel (la del abrigo de chinchillas de no sé cuántos millones) cantando historias desgarradas. Y otros y otros muchos.

Y nació el niño social. Una guitarra al hombro y un no predicar con el ejemplo. Y cantaba en catalán todo el que podía, porque el idioma estaba de moda como puedan estarlo ahora los jerseys-anuncios.

La primera equivocación de estos nuevos trovadores, fue a la manera de Raimon, naturalmente, producir la letra y la música que interpretaban. Escuchábamos canciones inescuchables pero daba igual, con tal de que salieran a relucir las palabras tópico, se dejaba al margen la calidad musical y literaria. Eran los días en que se presumía de realizar recitales vigilados por supuestas fuerzas del orden. Y todos entrábamos ya en la rueda de la comedia: intérpretes y público, ya que en más de una ocasión al encontrarme con algún compañero que tenía costumbre de acudir a estos recitales me nombraba la lista de artistas que debían actuar en el próximo y luego como colofón añadía: y estará vigilado el local. Ilusiones de aventura, como si pudiera haber algo más inocente que ciertas canciones y ciertos intérpretes.

Repito, se jugaba a niños sociales. Claro que los veinte años pasan y todos estos bellos romances que a voz en grito se decían, quedan como eso: bravatas de niñez y se empieza a mirar alrededor de manera distinta. Unos porque ya están acabando sus estudios universitarios y es necesario buscarse una

ocupación rentable y los otros, deciden pasarse al profesionalismo, no con la intención de poder dedicarse plenamente al perfeccionamiento de su arte, sino dispuestos a integrarse en este tipo de música ligera que tenemos en nuestro país.

Primero fue Serrat. Hace unas noches vi y escuché por televisión a Guillermina Motta. Cantaba en un festival-concurso, ahora que tanto proliferan, creo que en Bélgica. Guillermina Motta interpretó unas canciones que me parecieron muy malas y había un público veraniego de alta sociedad que la aplaudía a rabiar. Justo el público que hace unos años despreciaban todos los componentes de aquel movimiento en el que Guillermina estaba incluida. Vivir para ver.

LLORENÇ CAPELLÀ

Directa y acertada la crítica de Ll. C. En pocas palabras ha hresumido la Historia de la "Nova Cançó" a través de sus intérpretes. Sin embargo, aún cuando las observaciones del articulista son exactas, la "aventura de la Nova Cançó" ha reportado unos beneficios que parecen ignorarse en el artículo que hemos transcrito y que, en justicia, deben airearse.

A caballo de este "jugar a los niños sociales", de estas "bravatas de niñez", el idioma catalán, el nuestro, ha traspasado la frontera de las minorías selectas y ha penetrado en el pueblo. Tal vez a base de mediocres realidades, pero ¿acaso no tiene importancia el hecho de la extraordinaria difusión que a través de la "Cançó" ha tenido nuestra lengua, relegada como estaba a una pésima situación?

Cuando menos, la "Cançó" ha sido un mensaje que ha revelado al español medio la existencia de un idioma cuya auténtica dignidad era prácticamente desconocida. A los ojos de los catalano-parlantes, el fenómeno que nos ocupa ha sido el primer síntoma de la recuperación, del ascenso a las alturas que se merece, de nuestra lengua.

Algo hay, sin duda, que agradecer a la "Nova Cançó". Considerada incluso como una faceta de la moda del idioma catalán, no puede comparársela a la moda actual de los jerseys-anuncio. Snobismos aparte, los resultados son bastante diferentes. Tan solo el nombre de Raimon y lo que él encierra merece un estudio especial digno de tenerse en cuenta.

Jaume Morey

POR FAVOR

Si conoce la dirección de un familiar o amigo interesado por las cosas de Artá, comuníquelo a BELLPUIG.